



Bratislava, 22. novembra 2022
Naša značka: 40053/2022-4320-107376
Ref. číslo: bio/4527/O/22/RP
Opravené dňa 23.11.2022

ROZHODNUTIE

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 5 zákona č. 71/1967Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a ustanovení § 3 písm. a) a § 4 zákona č. 319/2013 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pre sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trh a ich používanie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (biocídny zákon) v znení neskoršej novely (ďalej len „biocídny zákon“) vo veci žiadosti žiadateľa **DeLaval NV, Industriepark-Drongen 10, 9031 Gent, Belgicko** identifikačné číslo **BC-HL033764-34** o vzájomné uznanie vnútroštátnej autorizácie biocídneho výrobku, podanej podľa článku 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (ďalej len „nariadenie o biocídnych výrobkoch“) zo dňa **5. septembra 2017** v súlade s článkom 34 ods. 6 nariadenia o biocídnych výrobkoch v spojení s článkom 6 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 492/2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012, pokiaľ ide o pravidlá obnovovania autorizácií biocídnych výrobkov, ktoré podliehajú vzájomnému uznávaniu (ďalej len „nariadenie o obnovách“) a s článkom 52 nariadenia o biocídnych výrobkoch rozhodlo tak, že

a autorizuje biocídny výrobok na základe paralelného vzájomného uznania

Názov biocídneho výrobku: **DeLaval PeraDis**
Číslo autorizácie biocídneho výrobku: **SK22-025**
Platnosť autorizácie do: **4. novembra 2032**

za podmienok uvedených v zhrnutí charakteristík biocídneho výrobku v Prílohe 1 tohto rozhodnutia a v rozsahu autorizácie biocídneho výrobku č. NL-0019747-0000 platnej do 4. novembra 2032 a udelenej príslušným orgánom referenčného členského štátu Holandsko dňa 4. novembra 2022;

a pre prípad, keď nebude predložená žiadosť o obnovenie tejto autorizácie v lehote podľa nariadenia o biocídnych výrobkoch a/alebo nariadenia o obnovách poskytuje dodatočnú lehotu na sprístupnenie existujúcich zásob tohto biocídneho výrobku na trhu do 23. apríla 2033 a ďalšiu lehotu na jeho použitie do 10. októbra 2033 v súlade s príslušnou legislatívou.

O d ô v o d n e n i e :

Žiadateľ DeLaval NV, Industriepark-Drongen 10, 9031 Gent, Belgicko doručeními žiadosti identifikačné číslo BC-HL033764-34 zo dňa 5. septembra 2017 prostredníctvom registra pre biocídne výrobky (ďalej len „R4BP“) v zmysle čl. 71 nariadenia o biocídnych výrobkoch požiadal Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej tiež „MH SR“) o vzájomné uznanie vnútroštátnej autorizácie biocídneho výrobku č. NL-0019747-0000 udelenej rozhodnutím o autorizácii platnej do 4. novembra 2032 a udelenej príslušným orgánom referenčného členského štátu Holandsko dňa 4. novembra 2022.

Preskúmaním žiadosti MH SR zistilo, že žiadosť o vzájomné uznanie vnútroštátnej autorizácie biocídneho výrobku spĺňa požiadavky ustanovené nariadením o biocídnych výrobkoch. Vykonaním hodnotenia biocídneho výrobku MH SR dospelo k záveru, že biocídny výrobok definovaný v predloženej zhrnutí charakteristík biocídneho výrobku spĺňa podmienky pre vzájomné uznanie vnútroštátnej autorizácie biocídneho výrobku.

Po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia sa biocídny výrobok môže sprístupňovať na trhu v Slovenskej republike.

Informácie o autorizáciách biocídnych výrobkov je možné nájsť prostredníctvom web stránky Európskej chemickej agentúry <https://echa.europa.eu/sk/information-on-chemicals/biocidal-products>.

Držiteľ autorizácie zabezpečí, aby sa biocídny výrobok sprístupňoval na trhu v Slovenskej republike v súlade so schváleným zhrnutím charakteristík biocídneho výrobku v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu a v súlade s ustanoveniami nariadenia o biocídnych výrobkoch.

Držiteľ autorizácie je zodpovedný za klasifikáciu, balenie a označovanie biocídneho výrobku v súlade s čl. 69 a je zodpovedný za kartu bezpečnostných údajov v súlade s článkom 70 nariadenia o biocídnych výrobkoch.

Podľa § 14 ods. 1 písm. b) biocídneho zákona MH SR vyberá ročné platby za biocídne výrobky sprístupnené na trhu Slovenskej republiky. Podľa § 14 ods. 9 biocídneho zákona sú ročné platby splatné každoročne do 30. júna kalendárneho roka po vydaní príslušného rozhodnutia o sprístupnení biocídneho výrobku na trh. V prípade nezaplatenia ročnej platby MH SR vydá rozhodnutie o ukončení sprístupňovania biocídneho výrobku na trhu v Slovenskej republike. Ročné platby sú splatné bez výzvy. Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 340/2013 Z. z. ustanovuje predmet, náležitosti a sadzbu úhrad a ročných platieb za sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trh a ich používanie.

V súlade s ustanoveniami článku 40 nariadenia o biocídnych výrobkoch a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 492/2014 zo 7. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012, pokiaľ ide o pravidlá obnovovania autorizácií biocídnych výrobkov, ktoré podliehajú vzájomnému uznávaniu, je možná obnova autorizácie biocídneho výrobku.

Poučenie:

Podľa článku 71 ods. 6 nariadenia o biocídnych výrobkoch sa doručenie tohto rozhodnutia prostredníctvom registra pre biocídne výrobky (R4BP) považuje za oznámenie rozhodnutia.

Podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov proti tomuto rozhodnutiu možno v lehote 15 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia podať rozklad na Ministerstve hospodárstva Slovenskej republiky, Mlynské Nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212. Včas podaný rozklad má odkladný účinok.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom za podmienok stanovených v § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.



RNDr. Ján Čepček, PhD.
generálny riaditeľ
Centrum pre chemické látky a prípravky

Doručiť: **DeLaval NV, Industriepark-Drongen 10, 9031 Gent, Belgicko**

Príloha 1

Bratislava, 22. november 2022
Naša značka: 40053/2022-4320-107376
Ref. číslo: bio/4527/O/22/RP
Opravené dňa 23.11.2022

1. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

1.1. Výrobok

Názov výrobku	DeLaval PeraDis
Obchodný názov výrobku	DeLaval PeraDis

1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie	Názov	DeLaval NV
	Adresa	Industriepark-Drongen 10, 9031 Gent, Belgicko
Číslo autorizácie	SK22-025	
R4BP žiadosť o autorizáciu č.	BC-HL033764-34	
Dátum autorizácie	22. novembra 2022	
Dátum skončenia platnosti autorizácie	4. novembra 2032	

1.3. Výrobca výrobku

Názov výrobcu	Christeys NV
Adresa výrobcu	Afrikalaan 182, 9000 Gent, Belgicko
Miesto výrobných priestorov	Afrikalaan 182, 9000 Gent, Belgicko

1.4. Výrobca účinnej látky

Účinná látka	kyselina peroxoctová
Názov výrobcu	Christeys NV
Adresa výrobcu	Afrikalaan 182, 9000 Gent, Belgicko
Miesto výrobných priestorov	Afrikalaan 182, 9000 Gent, Belgicko

2. ZLOŽENIE A ÚPRAVA VÝROBKU

2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne informácie o zložení výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
kyselina peroxoctová		Účinná látka	79-21-0	201-186-8	4,9
Peroxid vodíka	Peroxid vodíka	Iná ako účinná látka	7722-84-1	231-765-0	23,0
Octová kyselina	Octová kyselina	Iná ako účinná látka	64-19-7	200-580-7	8,0
Kyselina sírová	Kyselina sírová	Iná ako účinná látka	7664-93-9	231-639-5	0,48

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
		látka			

2.2. Typ úpravy

SL - Rozpustný koncentrát

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Výstražné upozornenia	<p>H242 Zahrievanie môže spôsobiť požiar.</p> <p>H290 Môže byť korozívna pre kovy.</p> <p>H302+H332 Škodlivý po požití. Škodlivý pri vdýchnutí.</p> <p>H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.</p> <p>H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.</p> <p>EUH071 Žieravé pre dýchacie cesty.</p>
Bezpečnostné upozornenia	<p>P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.</p> <p>P234 Uchovávajte iba v pôvodnom balení.</p> <p>P260 Nevdychujte pary.</p> <p>P260 Nevdychujte aerosóly.</p> <p>P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.</p> <p>P271 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.</p> <p>P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.</p> <p>P280 Noste ochranný odev.</p> <p>P280 Noste ochranné rukavice.</p> <p>P280 Noste ochranné okuliare.</p> <p>P280 Noste ochranu tváre.</p> <p>P301+P330+P331 PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.</p> <p>P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.</p> <p>P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou.</p> <p>P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.</p> <p>P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite sprchou.</p> <p>P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.</p> <p>P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.</p> <p>P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.</p> <p>P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.</p> <p>P363 Kontaminovaný odev pred ďalším použitím vyperte.</p> <p>P391 Zozbierajte uniknutý produkt.</p> <p>P403+P235 Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade.</p> <p>P405 Uchovávajte uzamknuté.</p> <p>P411 Uchovávajte pri teplotách do 30 °C/86 °F</p> <p>P501 Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi nariadeniami.</p>

4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIA

4.1. Opis použitia

Použitie 1 – Dezinfekcia vnútorných povrchov pomocou CIP

Typ výrobku	Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorné Dezinfekcia strojov na dojenie a nádrží na chladenie mlieka.
Spôsob aplikácie	Spôsob: Lokálne čistenie s cirkuláciou. Detailný opis: Doba pôsobenia: 5 minút.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 30 ml na 10 l roztoku Riedenie: 0,3 % produkt v/v Počet a časový rozvrh aplikácie: Doba medzi aplikáciami bude závisieť od frekvencie čistenia strojov na dojenie a chladiacích nádrží (maximálne 2x/deň, po každom dojení). Použite teplotu 20°C.
Kategória používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Kanister Plastový: HDPE 10 l, Kanister Plastový: HDPE 20 l, Kanister Plastový: HDPE 60 l, Sud Plastový: HDPE 200 l, Všetky obaly sú nepriehľadné.

4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1. Odoberte mlieko z inštalácie.
2. Pred dezinfekciou inštaláciu vyčistite.
3. Aplikujte konečný roztok DeLaval PeraDis podľa odporúčaného dávkovania (30 ml/10 l).
4. Nechajte roztok cirkulovať v systéme po dobu 5 minút.
5. Pred opätovným použitím zariadenia roztok odstráňte a po dezinfekcii opláchnite čistou vodou.

4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Očistené povrchy/ zariadenia/ potrubia/ stroje po aplikácii opláchnite pitnou vodou.
Všeobecné pokyny nájdete v časti 5.2.

4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.3.

4.1.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.4.

4.1.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Žiadne špecifické podmienky, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.5

4.2. Opis použitia

Použitie 2 – Dezinfekcia napájačky

Typ výrobku	Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia napájačiek, tvrdých neporéznych povrchov pre dojný dobytok.
Spôsoby aplikácie	Spôsob: Utieranie/striekanie Detailný opis: Doba pôsobenia: 5 minút.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 200 ml/m ² Riedenie: 0,4 % produkt v/v Počet a časový rozvrh aplikácie: Doba medzi aplikáciami bude závisieť od frekvencie čistenia napájačiek: predpokladá sa maximálne 1x/mesiac. Použite teplotu 10°C.
Kategória používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Kanister Plastový: HDPE 10 l, Kanister Plastový: HDPE 20 l, Kanister Plastový: HDPE 60 l, Sud Plastový: HDPE 200 l, Všetky obaly sú nepriehľadné.

4.2.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1. Vyčistíte všetky povrchy, ktoré sa majú dezinfikovať.
2. Po vyčistení opláchnite vodou.
3. Podľa odporúčaného dávkovania (40 ml /10 l) pripravte konečný roztok DeLaval PeraDis. Tento roztok naneste na povrchy pomocou špongie, štetca alebo nízkotlakového striekacieho zariadenia (max. 3 bary). Nechajte pôsobiť 5 minút.
4. Po dezinfekcii a pred opätovným použitím zariadenia opláchnite čistou vodou.

4.2.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pri ručnom miešaní a nakladaní použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 20.

Pri aplikácii použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 4. Podmienkou je minimálne opakovane použiteľná polomaska s plynovým/parným filtrom (typ filtra (písmeno kódu, farba) špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o produkte).

Očistené povrchy/zariadenia/potrúbia/stroje po aplikácii opláchnite pitnou vodou.

Nepoužívajte v blízkosti hospodárskych zvierat.

Všeobecné pokyny nájdete v časti 5.2.

4.2.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.3.

4.2.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.4.

4.2.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Žiadne špecifické podmienky, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.5.

4.3. Opis použitia

Použitie 3 – Všeobecná povrchová dezinfekcia

Typ výrobku	Výrobky typu 03 - Veterinárna hygiena
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia tvrdých neporéznych povrchov (vonkajšie časti nádrží na mlieko, podlahy a steny stajní, vozidiel na prepravu zvierat,...) na mliečnych farmách.
Spôsoby aplikácie	Spôsob: Utieranie/striekanie Detailný opis: Doba pôsobenia: 5 minút.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 200 ml/m ² Riedenie: 0,4 % produkt v/v Počet a časový rozvrh aplikácie: Prípravok sa používa len sporadicky na dezinfekciu všeobecných povrchov. K potenciálne najčastejšie dezinfikovaným oblastiam by patrili ustajnenia pre zvieratá (asi 2x/rok) a dopravné prostriedky na prepravu zvierat (50 m ²) (odhadom 10x/rok). Použite teplotu 10°C.
Kategória(ie) používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Kanister Plastový: HDPE 10 l, Kanister Plastový: HDPE 20 l, Kanister Plastový: HDPE 60 l, Sud Plastový: HDPE 200 l, Všetky obaly sú nepriehľadné.

4.3.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1. Vyčistíte všetky povrchy, ktoré sa majú dezinfikovať.
2. Po vyčistení opláchnite vodou.
3. Podľa odporúčaného dávkovania (40 ml /10 l) pripravte konečný roztok DeLaval PeraDis. Tento roztok naneste na povrchy pomocou špongie, štetca alebo nízkotlakového striekacieho zariadenia (max. 3 bary). Nechajte pôsobiť 5 minút.
4. Po dezinfekcii a pred opätovným použitím zariadenia opláchnite čistou vodou.

4.3.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pri ručnom miešaní a nakladaní použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 20.

Pri aplikácii použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 4. Podmienkou je minimálne opakovane použiteľná polomaska s plynovým/parným filtrom (typ filtra (písmeno kódu, farba)

špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o produkte).
 Očistené povrchy/zariadenia/potrubia/stroje po aplikácii opláchnite pitnou vodou.
 Nepoužívajte v blízkosti hospodárskych zvierat.
 Všeobecné pokyny nájdete v časti 5.2.

4.3.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.3.

4.3.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.4.

4.3.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Žiadne špecifické podmienky, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.5

4.4. Opis použitia

Použitie 4 – Dezinfekcia utierok na vemená

Typ výrobku	Výrobky typu 03 - Veterinárna hygiena
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia utierok na vemená.
Spôsob aplikácie	Spôsob: Ponorenie do vedier Detailný opis: Doba pôsobenia: 5 minút.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 50 ml na 10 l roztoku Riedenie: 0,5 % produkt v/v Počet a časový rozvrh aplikácie: Po každom dojení (zvyčajne 2x/deň). Použite teplotu 10°C.
Kategória používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Kanister Plastový: HDPE 10 l, Kanister Plastový: HDPE 20 l, Kanister Plastový: HDPE 60 l, Sud Plastový: HDPE 200 l, Všetky obaly sú nepriehľadné.

4.4.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1. Podľa odporúčaného dávkovania (50 ml/10 l) pripravte konečný roztok DeLaval PeraDis.
2. Použite minimálne 20 l na 50 utierok.
3. Na etikete sa odporúča nosiť počas bežného dojenia rukavice na ochranu pokožky a hygienický odber mlieka.
4. Vemená očistíte utierkami (jedna utierka na kravu) a potom utierky ponorte do roztoku. Dezinfekčný roztok nechajte na utierky pôsobiť 5 min.
5. Po dezinfekcii roztok zlikvidujte. Utierky treba pred opätovným použitím vyprať.

4.4.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pri ručnom miešaní a nakladaní použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 20.

Pri aplikácii použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 4. Podmienkou je minimálne opakovane použiteľná polomaska s plynovým/parným filtrom (typ filtra (písmeno kódu, farba) špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o produkte).

Nepoužívajte v blízkosti hospodárskych zvierat.

Všeobecné pokyny nájdete v časti 5.2.

4.4.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.3.

4.4.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.4.

4.4.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Žiadne špecifické podmienky, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.5.

4.5. Opis použitia

Použitie 5 – Dezinfekcia násadcov

Typ výrobku	Výrobky typu 03 - Veterinárna hygiena
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia dojacích strukových násadcov, tvrdé neporézne povrchy.
Spôsob aplikácie	Spôsob: Ponorenie do vedier Detailný opis: Doba pôsobenia: 30 sekúnd. Spôsob: Vstrekovanie roztoku (preplachovanie). Detailný opis: Doba pôsobenia: 30 sekúnd.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 150 ml na 10 l roztoku Riedenie: 1,5 % produkt v/v Počet a časový rozvrh aplikácie: Po každom dojení (zvyčajne 2x/deň). Použite teplotu 10°C. Aplikačná dávka: 150 ml na 10 l roztoku Riedenie: 1,5 % produkt v/v Počet a časový rozvrh aplikácie: Po každom dojení (zvyčajne 2x/deň).
Kategória používateľov	Profesionálne
Veľkosť balenia a obalový materiál	Kanister Plastový: HDPE 10 l, Kanister Plastový: HDPE 20 l,

	Kanister Plastový: HDPE 60 l, Sud Plastový: HDPE 200 l, Všetky obaly sú nepriehľadné.
--	---

4.5.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1. Podľa odporúčaného dávkovania (150 ml/10 l) pripravte konečný roztok DeLaval PeraDis. Počítajte s minimálne 1 l roztoku na čistenú zostavu násadcov.
2. Počas pravidelného dojenia sa odporúča používať rukavice na ochranu pokožky a hygienický odber mlieka.
3. Pred dezinfekciou sa odporúča násadce po dojení opláchnuť vodou.
4. Potom násadce ponorte do dezinfekčného roztoku. Doba pôsobenia je 30 sekúnd.
5. Prípadne môžete dezinfekčným roztokom prepláchnuť vložku.
6. Po dezinfekcii sa násadce pred opätovným použitím opláchnu čistou vodou.

4.5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pri ručnom miešaní a nakladaní použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 20.

Pri aplikácii použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 10. Podmienkou je minimálne opakovane použiteľná polomaska s plynovým/parným filtrom (typ filtra (písmeno kódu, farba) špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o produkte).

Očistené povrchy/zariadenia/potrubia/stroje po aplikácii opláchnite pitnou vodou.

Všeobecné pokyny nájdete v časti 5.2.

4.5.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.3.

4.5.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.4.

4.5.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Žiadne špecifické podmienky, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.5.

4.6. Opis použitia

Použitie 6 – Dezinfekcia obuvi

Typ výrobku	Výrobky typu 03 - Veterinárna hygiena
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Vedecký názov: žiadne dáta Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia obuvi, tvrdé neporézne povrchy.
Spôsob aplikácie	Spôsob: Vanička alebo podložka na prechod po postriekaní topánok hadicou s vodou Detailný opis: Doba pôsobenia: 1 minúta.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 100 ml na 10 l roztoku Riedenie: 1 % produkt v/v

	Počet a časový rozvrh aplikácie: Denne, pri každom vstupe do dojárne. Použite teplotu 10°C.
Kategória používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Kanister Plastový: HDPE 10 l, Kanister Plastový: HDPE 20 l, Kanister Plastový: HDPE 60 l, Sud Plastový: HDPE 200 l, Všetky obaly sú nepriehľadné.

4.6.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1. Podľa odporúčaného dávkovania (100 ml/10 l) pripravte roztok DeLaval PeraDis.
2. Ku vchodu do dojárne umiestnite vaničku alebo podložku s dezinfekčným roztokom.
3. Pred prechodom cez dezinfekčný vyčistite obuvi. Doba pôsobenia je 1 minúta
4. Po 10 prechodoch alebo po 2 dňoch (aj keď je počet prechodov nižší ako 10) vaničku na čizmy vymeňte.

4.6.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pri ručnom miešaní a nakladaní použite prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 20.

Podmienkou je minimálne opakovane použiteľná polomaska s plynovým/parným filtrom (typ filtra (písmeno kódu, farba) špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o produkte).

Nepoužívajte v blízkosti hospodárskych zvierat.

Všeobecné pokyny nájdete v časti 5.2.

4.6.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.3.

4.6.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Žiadne špecifické opatrenia, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.4.

4.6.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Žiadne špecifické podmienky, všeobecné pokyny nájdete v časti 5.5.

5. VŠEOBECNÉ POKYNY PRE POUŽITIE

5.1. Pokyny na používanie

K používaniu nie sú žiadne všeobecné pokyny. Pozrite si konkrétne pokyny na používanie.

5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Počas manipulácie s výrobkom používajte ochranné rukavice odolné proti chemikáliám, kombinézu a ochranu očí (ochranný materiál špecifikuje držiteľ oprávnenia v informáciách o výrobku).

Počas aplikácie zabráňte prítomnosti nechránených okolostojacich osôb.

Aby sa zabránilo nesprávnemu fungovaniu miestneho systému čistenia odpadových vôd, je nutné prípadné zvyšky s obsahom výrobku vypúšťať do hnojiska alebo verejnej čistiarne odpadových vôd.

5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

PRIAME/NEPRIAME ÚČINKY

Podľa našich skúseností a informácií, ktoré nám boli poskytnuté, výrobok nemá žiadne škodlivé účinky, ak sa používa a zaobchádza sa s ním podľa pokynov.

PRVÁ POMOC

Všeobecné rady: Vyžaduje sa okamžitá lekárska pomoc. Ošetrojúcemu lekárovi ukážte kartu bezpečnostných

údajov.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Okamžite niekoľko minút vyplachujte vodou. Ak máte nasadené kontaktné šošovky a ak je to možné, vyberte ich. Pokračujte vo vyplachovaní aspoň 15 minút. Zavolajte na 112/záchranku.

Informácie pre zdravotníkov/lekára: Oči treba opakovane vyplachovať aj cestou k lekárovi.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Ihneď umyte pokožku veľkým množstvom vody. Potom vyzlečte všetok kontaminovaný odev a pred opätovným použitím ho vyperte. Pokračujte v umývaní pokožky mydlom a vodou 15 minút. Zavolajte na TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekárovi.

PO POŽITÍ: Okamžite vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej niečo na pitie.

NEVYVOLÁVAJTE vracanie. Zavolajte na 112/záchranku. Informácie pre zdravotnícky personál/lekára:

V prípade potreby začnite s oživovaním, potom volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutú osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá jej umožní pohodlné dýchanie. Ak sa objavia príznaky: Zavolajte 112/záchranku. Ak sa neobjavia žiadne príznaky: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: V prípade potreby začnite s oživovaním, potom volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.

NÚDZOVÉ OPATRENIA NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Zabráňte kontaminácii spodných vôd výrobkom. Neznečisťujte povrchové vody. Nesmie sa dostať do životného prostredia.

Metódy a materiály na zabránenie šíreniu a čistenie: Neabsorbujte do pilín ani iných horľavých materiálov. Po vyčistení opláchnite stopy vodou.

5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Odpad zo zvyškov, nepoužitý výrobok a jeho obal zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Predbežná úprava vody nie je potrebná.

5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Skladovanie: Skladujte v zvislej polohe v riadne uzavretej pôvodnej nádobe. Chráňte pred priamym slnečným žiarením, vysokými teplotami (max 30°C) a mrazom.

Doba použiteľnosti: 1 rok.

6. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Aplikačné kódy: neaplikovateľné.

- koniec dokumentu -